

新加坡艺术之家主办
TAS Theatre Presents
中央音乐学院民乐团 呈献
Concert By Beijing Central Conservatory
Of Music Chinese Orchestral

李伍华 作品音乐会
"Works Of Lee Ngoh Wah"

师恩，
友情，
忘不了。



曲目介绍

民乐合奏

(一) 《创作晚会庆丰收》

丰收之夜，人们载歌载舞，抒发着丰收的喜悦，沉浸在热烈的气氛之中。

指挥：王甫建

作曲：李伍华

(二) 《翔鸽》作曲者：李伍华

《翔鸽》是描写邮差们踏着脚车在路上奔驰送信，以及回忆起以前用鸽子送信的情景，同时也歌颂了此工作造福人群，是一个神圣的职业。

独唱

(三) 《我要寻出水源头》从之词 李伍华曲

涓涓溪水淙淙流，饮水莫忘水源头，

踏着碎石逆着溪流，

我要寻出水源头。

山野花朵迎风飘，

老树新枝送温馨，

激励着年青的心，

去寻找出水源头。

求知的欲望，

无形的力量，

催促着年青的心，

去寻找出水源头。

哪怕山再高，水再长，

山高水长我挑战，

我要踏遍山川河岳，

去寻找出水源头，

寻那水源头。

(四) 《暮归》李季军词 李伍华曲 林哲源钢琴

山边漫过来缕缕炊烟，

暮霭如醉，

白云是山坡上慢慢的羊儿回。

荷锄人到了晚霞裹着雾儿归。

黑黑的远山在天边划出一条线，

一条线，秧歌调，秧歌调，

飞上牛角甩脱一身疲惫。

农妇的臂弯里勾蓝青草，

步儿细碎，溪水是天边上湿淋淋的星儿坠。

小儿子寻到田里牵着衣襟儿催。

轻轻的风在甜丝丝的心里沁出清凉，

沁出清凉，山雀儿，山雀儿，

痴恋了暮色歌声多么清脆。

(五) 《窗影》张俊词 李伍华曲

星儿闪，月儿斜

老师的窗口身影儿贴，

携书一篇篇读，

挥笔一行行写。

一夜夜辛勤，
鬓发又添多少新霜雪，
老师啊，您歇一歇，
星儿闪，月儿斜，
老师的窗口笑影儿贴，

青苗一棵棵栽，
桃李一树树结。
一滴滴心血，
哺育了多少好同学，
老师啊，您歇一歇。

(六) 《笋江船家女》陈瑞统词 李伍华曲 张军编伴奏

红艳艳的花袄，红扑扑的脸，笋江船家女哟，一手好橹，摇得船儿飞快。运一船红的柑桔，绿的蔬菜给侨乡古城，带去一片春天的色彩！飞桨拨乱胭脂水，朵朵采莲船边开；一片彩霞江上飞，一只小舟载歌来人去远。歌还在，一片白色的风帆，溶入江烟暮霭。

二重唱

(七) 《小雨点》 丁小春词 李伍华曲

演唱者：男中音 赵登营
女高音 张嘉琳

春天里飘来奇妙的雨，
春天里飘来奇妙的雨，
一颗颗快活的小雨点，
顺着我脖子滑下去，
小雨点，小雨点，
快活的小东西，
你是来自天上的大海，
还是来自天上的小溪
啊，大自然多神秘，
小东西 真调皮。

春天里飘来奇妙的雨，
春天里飘来奇妙的雨，
一颗颗快活的小雨点，
钻进芬芳的泥土里。
小雨点，小雨点，
善良的小东西，
献出宝贵的小生命，
让花儿开得更美丽，
啊，大自然多壮丽，
小东西 我爱你。

钢琴独奏

演奏者：李伍华
编曲：李伍华

(八) 《小河淌水静流淌》

乐曲利用特殊的演奏法——在钢琴黑键上演奏，摹仿古箏般表现出小河流水的声音，描绘了少女在河边月下思念情郎的情形。

民乐合奏

指挥：王甫建
作曲：李伍华

(九) 《妈祖序曲》 李伍华作曲

妈祖乃天上圣母，原名林默娘，通河入世时，一腿红毛山西北射入掌中，金光灿烂，满室奇香，幼时聪慧非凡，八岁悉解文义，十三岁拜玄通道士为师。十六岁已神通广大，一心救世。某日有商船遇风触礁

倾覆，乘客浮沉于水中，圣母投草于水中顷变大木，众人攀木，得以生还。圣母亦时救苦救难，早时祷天祈雨。水灾时祈天停雨。收二恶神千里眼，顺风耳为左右二将。

此曲名之序曲，即为歌剧或舞剧演前之一小段概括故事之简单的音乐，故取材于海上救苦救难之事迹。

乐曲第一段：海上风暴，商船倾覆，舟人浮沉于水中。

第二段：有人向圣母哭诉求圣母往救众人。

第三段：圣母施法救起众人。

第四段：众人合家团圆。

以上四段采用福建民间曲牌，杂碎调快板、大哭调、百家春、水底鱼加以编写而成，是作者为抛砖引玉而作。

(十) 《水袖舞曲》

本曲是作者于1991年代表新加坡参加苏格兰新加坡文化交流计划为苏格兰英语话剧《铁路之舞》中之水袖舞而作。

独奏者：乔海波

作曲：李伍华

笛子独奏

(十一) 《有趣》

乐曲运用人们鼓掌、顿足等有趣的音响和节奏，对笛子独奏起了有趣的烘托。

独奏者：张强

作曲：李伍华

琵琶独奏

(十二) 《静夜思》

“床前明月光，疑是地上霜，举头望明月，低头思故乡。”

作曲家根据李白的诗句，运用琵琶奏出的一些音响，山谷回声、树枝掉落的声音，以及乐曲中间部位的小快板，描写了对家乡欢乐情景的回忆，抒发了一个远在他乡的游子的思乡之情。

乐民合奏

(十三) 《新加坡河随想曲》第一段

整个乐曲共分三段

指挥：王甫建

作曲：李伍华

第一段描写了早期荒岛的新加坡，原民族生活在这里。

第二段描写了外来民族来到新加坡，与本岛民族共同发展。日本侵略本岛后，人民经过了三年八个月的艰苦抗争，日投降后，新加坡人民利用新加坡河，又开始建设、发展自己的家园。

第三段描写了新加坡独立后，在全国人民的努力下使新加坡发展成为一个新兴的、现代化的国家。

谢幕曲

(十四) 《大家拍手乐》李伍华作曲 王甫建指挥 中央音乐学院民乐团演奏

Lee Ngoh Wah,

Lee Ngoh Wah an accomplished composer, conductor and Chinese Orchestra instructor already assists the Ministry of Community Development in the National Music Competition.

He was our country's representative to the Asia and Pan Pacific Composer League Conference held in Singapore (1983), New Zealand (1984) and Taiwan (1986).

In 1989, he introduced the Chinese Music Grade Examinations to the Singapore Nanyang Academy of Fine Arts and represented Singapore in the "First ASEAN Composers Forum on Traditional Music" held in Philippines.

In 1990, he composed the music for two operas, "M. Butterfly" and "The Moon Is Less Bright".

In 1988, he was awarded the SCF Arts Scholarship to attend a six-weeks Orchestra Conductor Training Course in Central Conservatory of Music, Beijing China.

In 1991, Mr Lee was awarded The Rotary Club of Singapore /SCF Arts Scholarship to China Central Conservatory of Music, Beijing for an Opera Conductor Course.

In 1991, Mr Lee has been appointed composer/Music Director and "Artistic Ambassador" for Singapore in Singapore-Scotland Cultural Exchange Programme.

李伍华先生简介

李伍华，1944年6月3日出生于新加坡，14岁加入爱同校友会，师从刘晨钟学吹笛子，后进入华侨中学，与同学李雪岭等组织华乐队，司取笛子及笙。十六岁参加教师联合会主办音乐比赛，分别获得笛子《荫中鸟》、《早晨》、及笙《苗族舞曲》最佳演奏奖。1965年加入赤道艺术研究会，1974年又加入星海艺术研究会至今，并成为该会华乐团指挥。现亦任文礼华乐团及新加坡乐龄活动联合会合唱团指挥。由1981年起，屡任新加坡全国音乐比赛委员，负责华乐组比赛事务。1984年加入作曲人学会为执委。曾为《翔鹤舞蹈团》创作华乐舞曲《翔鹤》；1982年为新加坡艺术节之舞剧《海恋》作曲；1984年又为艺术节写 舞曲《端午节》。其他作品有艺术歌曲《我要寻出水源头》、《笋江船家女》、《静夜思》、《窗影》、《暮归》、《小雨点》、舞剧《花果山》、《狩猎》舞蹈组曲《狮子鱼岛国》。并曾为星海华乐团撰写华乐合奏曲多首。1991年代表新加坡参加印尼艺术节演出。1991年代表新加坡参加苏格兰新加坡文化交流计划为苏格兰英语话剧《铁路之舞》作曲。

1988年及1991年获奖学金到中国北京中央音乐学院进修指挥及作曲。1983, 84, 86年代表新加坡出席“Asia and Pan Pacific Composer League Conference”，（新加坡，纽西兰及台湾）。1989年代表新加坡出席“First Asean Composers Forum on Traditional Music”（菲律宾）。1990年，李君倡议并促成南洋艺术学院与中央音乐学院联办华乐海外分级考试。1993年创办华族传统文化艺术专业团体“新加坡艺术之家”并举办多项演出活动及讲座。



COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

李伍华作品音乐会

Works Of Lee Ngoh Wah

1. 创作晚会庆丰收
2. 翔鸽
3. 我要寻出水源头
4. 暮归
5. 窗影
6. 笋江船家女
7. 小雨点
8. 小河淌水静静流
9. 妈祖序曲
10. 水袖舞曲
11. 有趣
12. 静夜思
13. 新加坡河随想曲
14. 大家拍手乐



李伍华作品音乐会

民乐合奏

1. 创作晚会庆丰收
2. 翔鸽

独唱

3. 我要寻出水源头
4. 暮归
5. 窗影
6. 笋江船家女

二重唱

7. 小雨点

钢琴独奏

8. 小河淌水静静流

民乐合奏

9. 妈祖序曲
10. 水袖舞曲

独奏

11. 有趣
12. 静夜思

民乐合奏

13. 新加坡河随想曲
14. 大家拍手乐